



合言葉は おたがいさま vol. 20

生活支援コーディネーター本田の支え合い活動レポート

令和3年4月から「まめまめクラブ」を担当し、希望される集落に行かせていただいています。体操やレクリエーションなどで体を動かしたり、集落の方といろいろな話をさせていただいています。10月の大寺集落での「まめまめクラブ」では、週に2回グランドゴルフを楽しんでいると聞いたので、後日、グランドゴルフの見学に行かせていただきました。

大寺集落では週に2回、グランドゴルフ仲間が集まり、総合スポーツ公園でラウンドを楽しんでおられるそうです。この日は10名参加されており、2組に分かれ、グランドゴルフをして体を動かしたり、休憩の茶話会ではおしゃべりを楽しんでおられました。プレー中はホールインワンを狙ったり、ボールを追いかけて小走りをされたり、和気あいあいの雰囲気ではつらつとプレーされていました。「楽しいのよ。声をかけてもらってうれしいし、ありがたい。」と笑顔で話され、おたがいに声をかけ合ういい関係が出来ているんだなと思いました。地域でおたがいに気かけ合う関係づくりもでき、週に2回の運動、外出、社会交流と、フレイル予防もばっちりですね！

合言葉は“おたがいさま”。

本田 典子



問い合わせ先 健康対策課 生活相談室 TEL 0859-68-5535



通信



このコーナーは、ALT(外国語指導助手)によるエッセイを、英語と日本語で紹介します。



Newsletter #3

Happy New Year! It's already 2022! For the Japanese, New Years is an important holiday where people spend time with their family. However, in America, Christmas is a very important holiday. You hear "Christmas" and probably think about Santa Claus, Reindeer and presents... However, many people spend the holiday season together with their family. Incidentally, the holiday season begins with Thanksgiving and ends with New Years. Many people spend New Year's at parties with friends. Every Christmas Eve, my grandparents and cousins gather at my family's house. We all eat a big, special Christmas dinner and gift presents. I'm sad I'm not in California with my family this year for Christmas, but I love being in Houki-cho. In English there's a term called 'Tight-Knit'. It describes a group of people that are close and have strong relationships. Houki-cho is very tight-knit! The town feels like one big family!

Jaret Hetland

ニュースレター③

あけましておめでとうございます。もう2022年ですね！日本人にとって、お正月は家族と過ごすための大切な休日です。しかし、アメリカでクリスマスはとても大事な記念日です。

皆さんは、たぶん「クリスマス」と聞いたらサンタクロースやトナカイやプレゼントについて思い浮かべるでしょう。しかし、多くの人々は家族と一緒にホリデーシーズンを過ごします。

ちなみに、ホリデーシーズンというのはサンクスギビングに始まって、お正月に終わります。お正月には、多くの人々は友達とパーティーをして過ごします。

クリスマスは毎年、僕の祖父母といここが私の家に集まります。皆は特別で大きなクリスマスの夕食を食べたりプレゼントを贈ったりします。僕は今年のクリスマスに家族と一緒にいることができず寂しいですが、伯耆町にいられて嬉しいです。

英語で「Tight-Knit」という言葉があります。親しくて、いい関係があるグループを表している言葉です。伯耆町はとてもTight-Knitです！大きな家族みたいな町ですよ！

ジャレット・ヘットランド

連載

SERIALIZATION